



LICEO SCIENTIFICO STATALE "CLAUDIO CAVALLERI"

Via G. Spaggiardi, 23 – 20015 Parabiago (MI) – Tel. 0331552206
C. F. 92002510151 – Cod.Mecc. MIPS290006
e-mail: mips290006@istruzione.it – pec: mips290006@pec.istruzione.it
sito: www.liceocavalleri.edu.it



SOGGIORNO DI STUDIO ALL'ESTERO

Delibera C.d.D. del 20/5/2019

Delibera C.d.I. del 20/5/2019

Nell'ambito della mobilità studentesca internazionale, un numero sempre crescente di studenti decide di frequentare all'estero un anno di studi o periodi più brevi. Alle istituzioni scolastiche italiane sono attribuite le funzioni relative alla carriera scolastica ed al rapporto con gli alunni.

In considerazione del fatto che nelle scuole estere frequentate dagli alunni in questione vengono seguiti piani di studio e criteri di valutazione non corrispondenti a quelli italiani, per ragioni di equità e di parità di trattamento, occorre regolamentare il riconoscimento degli studi fatti all'estero ai fini della prosecuzione dei medesimi in Italia.

Tutto ciò premesso, il Collegio dei docenti del Liceo Cavalleri approva la seguente procedura in merito al riconoscimento degli studi compiuti all'estero ai fini della prosecuzione degli studi medesimi in Italia e alla valutazione dei relativi crediti formativi.

❖ SOGGIORNO ALL'ESTERO PER UN PERIODO INFERIORE AD UN ANNO SCOLASTICO

Per soggiorni all'estero di durata inferiore all'anno scolastico con inserimento nella scuola italiana in corso d'anno - frequenza solo parziale in scuole straniere, ma in classi corrispondenti o immediatamente inferiori - il Consiglio di classe competente, al rientro in Italia, sottopone l'alunno ad un colloquio al fine di accertare se la sua preparazione sia adeguata per affrontare la classe di appartenenza e di programmare eventuali interventi di recupero.

Gli alunni che riprendono la frequenza prima della chiusura del I° periodo, per quanto riguarda le materie comuni verranno valutati in base ai risultati conseguiti presso la scuola estera frequentata, mentre per le materie non comprese nel piano di studi seguito non saranno classificati.

Gli alunni che riprendono la frequenza dopo la chiusura del I° periodo per quest'ultima fase non saranno classificati.

❖ SOGGIORNO ALL'ESTERO PER UN PERIODO EQUIVALENTE AD UN ANNO SCOLASTICO

La scuola fissa le seguenti scadenze:

- 20 GIUGNO (dell'Anno scolastico precedente la partenza): Dopo aver fornito al Coordinatore e al Consiglio di Classe adeguata informazione sull'istituto scolastico o ente formativo che intende frequentare all'estero, sul piano di studi e sulla durata della permanenza, lo studente che negli scrutini di giugno abbia ottenuto l'ammissione alla classe successiva (promozione senza Esami di recupero), comunica ufficialmente alla Segreteria che frequenterà l'anno successivo all'estero.
- Nel corso del primo periodo dell'Anno scolastico il Coordinatore di classe comunica allo studente i programmi disciplinari che verranno svolti nell'Anno scolastico in corso.
- 30 GENNAIO: entro questa data lo studente che frequenta l'anno all'estero deve far pervenire al Coordinatore di classe i programmi dei corsi annuali o semestrali che sta seguendo / intende segui-

re nel corso dell'Anno scolastico. Resta inteso che, a prescindere da questa scadenza tassativa, nel Corso dell'Anno scolastico la scuola straniera che ospita l'alunno fornirà al Liceo Cavalleri, tramite la famiglia o l'agenzia che organizza il soggiorno all'estero, informazioni relative ai piani di studio, ai programmi svolti, alla valutazione intermedia e finale nonché al sistema di valutazione adottato. Si invita altresì lo studente a rimanere in contatto, nel Corso dell'Anno scolastico, con il Coordinatore della propria classe, ed a tenerlo informato sull'andamento della propria esperienza formativa.

- 15 FEBBRAIO: il Coordinatore di classe, partendo da un attento esame della documentazione rilasciata dall'istituto straniero e presentata dall'alunno al Liceo Cavalleri, per arrivare ad una verifica delle competenze acquisite, comunica allo studente i programmi disciplinari che saranno oggetto dell'Esame integrativo di settembre.
- 31 MAGGIO: lo studente presenta la domanda per l'Esame integrativo di settembre.
- SETTEMBRE: Il Consiglio di classe sottopone lo studente ad un Esame integrativo orale, che accerta l'acquisizione delle competenze irrinunciabili relative alle discipline della classe non frequentata in Italia (sulla base dei programmi disciplinari precedentemente comunicati allo studente – vedi 15 febbraio), anche se non comprese nel piano di studi compiuti presso la scuola estera, ma con preminente attenzione per le competenze e per i contenuti ritenuti irrinunciabili per affrontare il successivo Anno Scolastico.

Sulla base dell'esito delle prove suddette, il Consiglio di classe formula una valutazione globale, che tiene conto anche della valutazione espressa dalla scuola estera sulle materie comuni ai due ordinamenti, e che determina l'inserimento degli alunni medesimi in una delle bande di oscillazione del credito scolastico previste dalla vigente normativa.

Il Dirigente Scolastico

Postilla sui Percorsi per le competenze trasversali e per l'orientamento:

Estratto dai “Chiarimenti interpretativi sull'Attività di alternanza scuola lavoro”

(nota Miur del 28/3/2017 – articolo 7)

[...] Al termine dell'esperienza all'estero è compito del Consiglio di classe valutare il percorso formativo partendo da un esame della documentazione rilasciata dall'istituto straniero e presentata dallo studente per arrivare ad una verifica delle competenze acquisite rispetto a quelle attese. Il Consiglio di classe ha, quindi, la responsabilità ultima di riconoscere e valutare tali competenze, evidenziandone i punti di forza, ai fini del riconoscimento dell'equivalenza, anche quantitativa, con le esperienze di alternanza concluse dal resto della classe in cui verrà reinserito lo studente al suo rientro.